

*Inflate*YourFun™







FLOLICLEAR TO

Filter Pump

OWNER'S MANUAL

Model: #58117

220-240V~50Hz, 32W

Model: #58118

220-240V~50Hz, 45W

Hmax 1.0m Hmin 0.19m IPX5

S-S-001881

www.bestway-service.com

WARNUNG

WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN

LESEN UND BEFOLGEN SIE ALLE ANWEISUNGEN

WARNUNG: RISIKO VON ELEKTRISCHEN SCHLÄGEN: Die Pumpe muss über einen Trenntransformator oder über eine Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (RCD) mit einem Ansprechdifferenzstrom von nicht mehr als 30mA versorgt werden.

WARNUNG – ELEKTROSCHOCKGEFAHR – Die Pumpe muss über einen isolierten Transformator oder eine DDR-Vorrichtung mit einem Reststrom von nicht über 30 mA gespeist wird. (Nur für Frankreich)

Die Stromquelle an der Gebäudewand sollte mehr als 4m vom Pool entfernt sein und sich in einer Höhe von mindestens 1,2m befinden.

Das Gerät muss von einer geerdete Stromquelle mit Spannung versorgt werden Es können keine Verlängerungskabel verwendet werden.

WARNUNG: Die Pumpe darf nicht benutzt werden, wenn sich Personen im Wasser aufhalten. Bei defekter Filterpumpe darf der Pool nicht genutzt werden.

STROMKABEL NICHT EINGRABEN. Verlegen Sie das Kabel so, dass die Gefahr durch Rasenmäher, Heckenscheren und andere Geräte minimiert wird.

WARNUNG: Das Netzkabel kann nicht ausgetauscht werden. Sollte das Kabel beschädigt sein, muss das Gerät entsorgt werden.

VORSICHT: Diese Pumpe ist nur für Verwendung in Pools, die abgebaut werden können. Verwenden Sie sie nicht in permanent installierten Pools. Ein Pool, der abgebaut werden kann, ist so konstruiert, dass er zur Lagerung leicht auseinander genommen und wieder ganz aufgebaut werden kann. Ein permanent installierter Pool ist im oder auf dem Boden oder in einem Gebäude aufgebaut, so dass er nicht zur Lagerung auseinander genommen werden kann.

WICHTIG: Wenn die Pumpe mit einer unpassenden Stromversorgung benutzt wird, ist das gefährlich und kann zu einem katastrophalen Versagen der Pumpe führen. **RISIKO VON ELEKTRISCHEN SCHLÄGEN:** Wenn Sie an elektrischen Anlagen arbeiten, schalten Sie mit dem Hauptschalter und der Hauptsicherung den Stromkreis ab. Wird das nicht getan, besteht erhöhtes Risiko von elektrischen Schlägen, Verletzung und möglicher Weise Todesgefahr.

ENTFERNEN SIE AUF KEINEN FALL DEN ERDUNGSSTIFT UND ÄNDERN SIE DEN STECKER AUF KEINE WEISE. BENUTZEN SIE KEINE ADAPTER –

STECKDOSEN. Wenden Sie sich bei Fragen über die Gültigkeit der Erdung ihrer Stecker an einen qualifizierten Fachelektriker.

Behandeln Sie die Pumpe mit Sorgfalt. Ziehen oder tragen Sie die Pumpe nicht am Stromkabel. Ziehen Sie den Stecker nie am Kabel aus der Steckdose. Sorgen Sie dafür, dass das Kabel nicht abgeschabt wird. Scharfe Gegenstände, Öl, bewegliche Teile und Hitze sollten von der Filterpumpe ferngehalten werden.

WARNUNG: Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus

resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

ANMERKUNG: Bitte untersuchen Sie das Gerät vor der Inbetriebnahme.

Benachrichtigen Sie den Kundendienst von Bestway an der Adresse, die in diesem Handbuch angegeben ist, sollten Teile zum Zeitpunkt des Kaufs beschädigt sein oder fehlen. Vergewissern Sie sich, dass die Gerätkomponenten die Modelle sind, welche Sie zu kaufen beabsichtigt haben.

ANMERKUNG: Stellen Sie die Pumpe auf einem soliden Fundament auf, oder legen Sie ein ebenes Brett unter. Ebenso sollte guter Zugang für die Reinigung vorhanden sein. Stellen Sie die Pumpe nie in einem Bereich auf, in dem sich Wasser ansammeln kann, oder in einem Bereich, wo rund um den Pool ständiger Fußgängerverkehr ist. Bitte stellen Sie sicher, dass sich die Pumpe zumindest zwei Meter vom Rand des Pools entfernt befindet. (Nur für Frankreich)

Nach dem Aufbau des Pools muss der Stecker notwendigerweise erreichbar sein. Die Steckdose der Pumpe sollte zumindest 3,50m vom Pool entfernt sein. (Nur für Frankreich)

Elektrische Installationen müssen den Bestimmungen NFC 15-100 entsprechen. (Nur für Frankreich)

ANMERKUNG: Witterungsbedingungen können die Leistung und die Lebensdauer Ihrer Filterpumpe beeinflussen. Unnötiger Verschleiß kann bei Kälteperioden, besonderer Hitze oder durch Sonneneinstrahlung erfolgen. Schützen Sie die Pumpe so weit wie möglich vor diesen Bedingungen.

Es ist wichtig, sicher zu stellen, dass die werkseitig gelieferten blauen Stöpsel für die Einlass- und Auslassöffnungen die Schmutzsiebe ersetzen, bevor der Pool abgebaut, oder an ihm Wartungsarbeiten vorgenommen werden.

Defekte Teile müssen unverzüglich ausgetauscht werden. Verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller empfohlene und zugelassene Teile.

Wenn Chemikalien zum Reinigen des Poolwassers eingesetzt werden, empfehlen wir aus gesundheitlichen Gründen und zur Einhaltung von Vorschriften die Einhaltung einer minimalen Filtrierungszeit.

ANMERKUNG: Verwenden Sie keine Chemikalien in der Filterpumpe.

Stecken Sie das Gerät nicht mit nassen Händen ein oder aus.

Stecken Sie das Gerät immer aus:

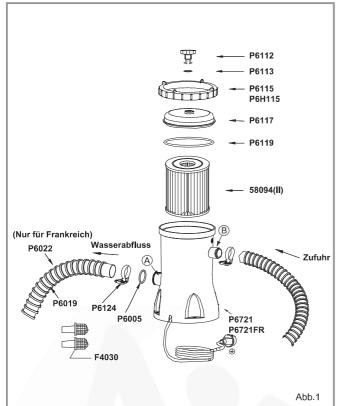
- An Regentagen
- Bevor Reinigungs- oder Wartungsarbeiten durchgeführt werden.
- Wenn es für einen längeren Zeitraum unbeaufsichtigt bleibt (z. B. während einer Urlaubsreise)

Bewahren Sie diese Anweisungen sorgfältig auf. Beachten Sie bei jedem erneuten Aufbau des Pools diese Anweisungen.

Sollten diese Anweisungen verloren gehen, kontaktieren Sie Bestway oder suchen Sie das Dokument auf unserer Website: www.bestway-service.com

ANMERKUNG: Dieses Produkt darf nicht für kommerzielle Zwecke benutzt werden.

BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF.



TEILEÜBERSICHT

BEZEICHNUNG	Nr.
Luftablassventil	P6112
Ablassventilverschluss	P6113
Filterkappenhalterung (blau)	P6115
Filterkappenhalterung (grau)	P6H115
Filterkappe	P6117
Filterkappenverschluss	P6119
Filterelement	58094(II)
Dichtring f. Schlauch	P6005
Schlauchklemmen	P6124
Schmutzsiebe (um die Filterpumpe zu starten)	P6022
Schlauch	P6019
Transformator	F4030
Filtergehäuse	P6721
Filtergehäuse (um die Filterpumpe zu starten)	P6721FR
Filtergehäuse	P6721

Bitte geben Sie bei der Bestellung von Ersatzteilen die Teilenummer an.

BEFESTIGUNG AM FUNDAMENT

EN60335-2-41 TEST Standardanforderungen Die Filterpumpe muss in vertikaler Lage am Boden oder einem zuvor ausgeführten Fundament aus Holz oder Beton befestigt werden. Das Fundament muss zwei Bohrungen mit einem Durchmesser von 9mm und einem Abstand von 164mm aufweisen. Setzen Sie die Filterpumpe auf das Fundament und befestigen Sie sie mit Schrauben und Muttern. Alle Teile des Fundamente sollte mehr als 18kg wiegen, um das Fallen der Pumpe zu vermeiden.



Anleitung zum Installieren der Pumpe

HINWEIS: Für die Montage ist ein gerader Schraubendreher erforderlich.

Inspektion des Inneren der Filterpumpe

- 1) Entfernen Sie die Verschlusskappe des Filters (P6117) durch Abschrauben des Überwurfrings (P6115 oder P6H115).
- 2) Untersuchen Sie die Filterkartusche (58094) und vergewissern Sie sich, dass sie mittig in der Filterpumpe platziert ist.
 3) Überprüfen Sie anschließend die korrekte Position der Verschlusskappendichtung (P6119), bringen Sie die Verschlusskappe des Filters (P6117) wieder an und

schrauben Sie den Überwurfring (P6115 oder P6H115) auf.

Schließen Sie den Schlauch an die Filterpumpe und an den Pool an.

- Platzieren Sie die losen Schlauchklemmen (P6124) an beiden Enden der Schläuche (P6019 oder P6022).
- Bringen Sie die Schläuche (P6019 oder P6022) entsprechend der Buchstabenmarkierungen am Pool sowie an der Filterpumpe an (A zu A und B zu B)
- Schrauben Sie die Schlauchklemmen (P6124) durch Drehen der Flügelmutter im Uhrzeigersinn an der Filterpumpe fest.
- 4) Entfernen Sie die Verschlussstopfen aus den Einlass- und Auslassventilen des Pools und setzen Sie die Schmutzsiebe (F4030) ein.
- 5) Nachdem die Schläuche (P6019 oder P6022) und die Schmutzsiebe (F4030) positioniert sind, ziehen Sie die Schlauchklemmen fest (P6124).

HINWEIS: Es muss sichergestellt werden, dass alle Elemente:



TEIL III

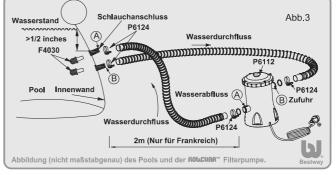
Vorbereitung des Systems für die Benutzung

- 1) Öffnen/lösen Sie das Entlüftungsventil (P6112) an der Oberseite der Filterpumpe; die Filterpumpe füllt sich mit Wasser und die Luft entweicht.
- 2) Wenn Wasser aus dem Entlüftungsventil (P6112) fließt, schrauben Sie das Ventil zu und wischen Sie jegliches Wasser auf
- 3) Stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose mit Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (RCD) ein, um die Filterpumpe zu starten. Nur für Frankreich: Stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose mit einer DDR-Fehlerstrom-Schutzeinrichtung ein, um die Filterpumpe zu starten.

WICHTIG: LASSEN SIE DIE FILTERPUMPE NICHT TROCKEN LAUFEN – Stellen Sie vor dem Einschalten der Filterpumpe sicher, dass Einlass- und Auslassventile des Pools unterhalb des Wasserspiegel liegen.

WARTUNG DER PUMPE

VORSICHT: STELLEN SIE SICHER, DASS DER STECKER DER FILTERPUMPE AUS DER STECKDOSE GEZOGEN IST, BEVOR MIT DER WARTUNG BEGONNEN WIRD, SONST BESTEHT ERNSTE VERLETZUNGS-ODER SOGAR TODESGEFAHR.



- 1) Ziehen Sie den Stecker der Filterpumpe heraus.
- 2) Lösen Sie die Schlauchklemmen an den Einlass- und Auslassschläuchen des Pools durch Abschrauben der Flügelmutter in Gegenuhrzeigersinn.
- 3) Entfernen Sie den Schmutzfilter von der Innenseite des Pools.
- 4) Ersetzen Sie den Schmutzfilter an den Einlass- und Auslassventilen des Pools durch die Stopfen.
- 5) Schrauben Sie die Filterkappenhalterung ab und entfernen Sie die Filterkappe.
- 6) Reinigen Sie die Filterkartusche mit dem Gartenschlauch.

HINWEIS: Die Filterpatrone muss ersetzt werden, wenn sie verschmutzt und verfärbt bleibt.

WICHTIG: Aus hygienischen Gründen empfehlen wir, die Filterkartusche alle zwei Wochen durch eine Neue zu ersetzen.

- 7) Setzen Sie die gereinigte (oder neue) Filterkartusche ein; vergewissern sie sich, dass sie sich mittig in der Filterpumpe befindet.
- 8) Überprüfen Sie, ob die Dichtung der Filterkappe eingesetzt ist.
- 9) Ersetzen Sie die Filterkappe und schrauben Sie die Filterkappenhalterung ein.
- 10) Ersetzen Sie die Stopfen an den Einlass- und Auslassventilen des Pools durch die Schmutzfilter. Ziehen Sie die Schlauchklemmen an. Nun fließt das Wasser zur Pumpe.
- 11) Befolgen Sie Teil III der ANWEISUNGEN ZUR INSTALLATION DER PUMPE, um das System für die Benutzung vorzubereiten.

LAGERLING DER PLIMPE

VORSICHT: SIE MÜSSEN SICH VERGEWISSERN, DASS DER STECKER DER FILTERPUMPE AUS DER STECKDOSE GEZOGEN IST, BEVOR WARTUNGSARBEITEN BEGONNEN WERDEN, SONST BESTEHT VERLETZUNGS- ODER SOGAR TODESGEFAHR.

- 1) Ziehen Sie den Stecker der Filterpumpe heraus.
- 2) Befolgen Sie die vorausgehenden Anweisungen, um den Wasserfluss zur Filterpumpe zu unterbrechen und die Filterkartusche zu entfernen.
- 3) Entfernen Sie die Filterkartusche.
- 4) Klemmen Sie alle Schläuche ab.
- 5) Trocknen Sie alle Komponenten sorgfältig.
- 6) Lagern Sie die Pumpe an einem trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- 7) Lassen Sie unter Beachtung der Anweisungen des Handbuches des Pools das Wasser ab.

HINWEIS: Zum Trocknen der Komponenten empfehlen wir den Einsatz eines Allessaugers.

HINWEIS: Streichen Sie die Dichtung der Filterkappe mit Petroleum-Gel ein, um eine längere Haltbarkeit zu erzielen.

PUMP WARRANTY

Bitte besuchen Sie unsere Webseite für Informationen zur Pumpengarantie: www.bestway-service.com

ENTSORGUNG DER PUMPE

Die Bedeutung der durchstrichenen Muelltonne:

Entsorgen Sie elektrische Geraete nicht im Hausmuell, nutzen Sie die Sammelstellen in ihrer Gemeinde. Fragen Sie Ihre Gemeindeverwaltung nach den Standorten der Sammelstellen.

Wenn elektrische Geraete unkontrolliert entsorgt werden, koennen waehrend der Verwitterung gefaehrliche Stoffe ins Grundwasser und damit in die Nahrungskette gelangen, oder Flora und Fauna auf Jahre vergiftet werden.

Wenn Sie das Geraet durch ein neues ersetzen, ist der Verkaeufer gesetzlich verpflichtet, das alte mindestens kostenlos zur Entsorgung entgegenzunehmen.